

DEFORMA

ARTE, DISEÑO + COMUNICACIÓN

n. 4 2013

DEFORMA

Publicación científica especializada en arte, diseño y comunicación

Publicação científica especializada em arte, design e comunicação

www.deforma.info

Dirección / Direção

Francisco Berenguer Francés, UPV | es
Tiago Navarro Marques, UÉ | pt

Comisión Científica / Comissão Científica

Emanuel Barbosa, ESAD | pt
Claudia Giannetti, E-R-H | de
Eduardo Herrera Fernández, UPV-EHU | es
Joaquim Antero Magalhães Ferreira, UP | pt
Juan Bautista Peiró López, UPV | es
Blanca Rosa Pastor Cubillo, UPV | es
Inês Secca Ruivo, UÉ | pt
Enric Tormo Ballester, UB | es

Consejo editorial / Conselho editorial

José Ramón Alcalá Mellado, UCLM | es
Andreia Amaral, CEAD | pt
Francisco Berenguer Francés, UPV | es
José Miguel G. Cortés, UPV | es
Juan Martín Prada, UCA | es
Tiago Navarro Marques, UÉ | pt
Carlos Plasencia Climent, UPV | es

Publicidad / Publicidade

publicidad@deforma.info

Suscripciones / Subscrições

suscripciones@deforma.info

Envío de originales / Envio de originais

originales@deforma.info

Administración / Administração

Maribel Pleguezuelos
Sendemà Editorial
Sendemà Edición y Desarrollo
Tecnológico, S.L.
Sèquia de Faitanar, 9 - Edificio Krono,
Pol. Ind. La Pascualeta, 46200 Paiporta,
Valencia, España, Ap. correos 204
T/F: (+34) 96 397 26 02
info@sendemaeditorial.com
www.sendemaeditorial.com

Publicación anual

Publicação anual

Idiomas español y portugués

Idiomas em espanhol e português

Incluida en directorio Latindex, DICE,

ISOC, RESH y Dialnet

Incluída no diretório Latindex, DICE,

ISOC, RESH e Dialnet

ISSN 2253-8054

DL V-4317-2011

Impresión Gráficas Nasve, S.L.

España / Espanha 14 €

Portugal 14,50 €

Europa 17 €

Resto 25 €



Actividad subvencionada por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

DEFORMA, n.4, 2013, 144 pp.

SUMARIO

EDITORIAL

EN PORTADA. Future Nature de Bernardo Rivavelarde

La materia plástica de las naturalezas futuras, por Virginia Paniagua

6

BREVES

11

INNOVACIÓN. DEFORMA Forum, por Francisco Berenguer

16

A MODO DE PREÁMBULO

De los espacios fluidos a las ciudades virtuales

Actualmente, el concepto de ciudad ha perdido el lugar que ocupaba; hoy, la ciudad tiende a estar en todas partes y en ninguna, es un cuerpo privado de su significado y se está convirtiendo en una instancia imposible de encontrar.

José Miguel G. Cortés

20 | 25

Dos espaços fluidos às cidades virtuais

Atualmente, o conceito de cidade perdeu o lugar que ocupava; hoje, a cidade tende a estar em todas as partes e em nenhuma, é um corpo privado do seu significado e está-se a converter numa instância impossível de encontrar.

26 | 27

ESTABLECIENDO MARCADORES

Lo sublime y lo pintoresco en el paisaje sintético

Tanto la idea de paisaje como el propio artefacto paisaje no han evolucionado tanto como lo han hecho otros conceptos. Los paisajistas sintéticos reivindican la imagen *collage* conformada por la fragmentación y la imaginación.

Alberto Adsua

28 | 35

O sublime e o pitoresco na paisagem sintética

Tanto a ideia de paisagem como o próprio artefacto paisagem não evoluiu tanto como o fizeram outros conceitos. Os paisagistas sintéticos reivindicam a imagem *collage* conformada pela fragmentação e a imaginação.

36 | 37

Urbanismo tipográfico

La arquitectura, como concepto, es retomada en tipografía para significar buena disposición, construcción e invención de la compaginación, y para afirmar que el diseño de un texto exige consideraciones semejantes a la proyección de un edificio.

Eduardo Herrera

38 | 45

Urbanismo tipográfico

A arquitetura, como conceito, é retomada em tipografia para significar boa disposição, construção e invenção da compaginação, e para afirmar que o design de um texto exige considerações semelhantes à projeção de um edifício.

46 | 47

DOSSIER

México, D.F. La ciudad como proceso

Propongo una visión de la Ciudad de México donde la espacialidad de la obra artística juegue un papel determinante; donde se muestren amplios espacios ocupados por fotografías de gran formato que influyan en el espectador de modo inmersivo.

Gerardo Suter

50 | 63

México, D.F. A cidade como processo

Proponho uma visão da Cidade do México onde a espacialidade da obra artística tenha um papel determinante; onde se mostrem amplos espaços ocupados por fotografias de grande formato que influem no espectador de modo inmersivo.

50 | 63

ITINERARIOS

Del paisaje analógico al territorio digital: apuntes fotográficos

La fotografía contemporánea crea imágenes que no solo remiten a la realidad natural, arquitectónica y urbanística, sino que nos ofrecen unos planteamientos de hibridación en sintonía con un mundo mestizo y global que nos invitan a la reflexión.

Juan Bautista Peiró
Paula Santiago

64 | 75

Da paisagem analógica ao território digital: apontamentos fotográficos

A fotografia contemporânea cria imagens que não só remetem para a realidade natural, arquitetónica e urbanística, mas também oferecem-nos umas abordagens de hibridação em sintonía com um mundo mestiço e global que nos convidam à reflexão.

76 | 77

lury Lech **Cibercivitas. Cibercultura y arte audiovisual de los nuevos medios en la metrópolis**
78 | 85
Esta emergente y dinámica unión en las sociedades postindustriales entre vida urbana y cultura digital han permitido el florecimiento de una geografía de los nuevos *media* en donde prospera la *media city*, que también podría denominarse ciudad híbrida.

86 | 87
Cibercivitas. Cibercultura e arte audiovisual dos novos meios na metrópolis
Esta emergente e dinâmica união nas sociedades pós-industriais entre vida urbana e cultura digital permitiram o florescimento duma geografia dos novos *media* onde prospera a *media city*, que também poderia denominar-se cidade híbrida.

DIÁLOGO CON DREW HEMMENT

Lara Salinas
88 | 93
Lo verdaderamente fascinante de la ciudad virtual y la real es la manera en la que se interrelacionan y se solapan generando nuevos espacios, colocados en forma de capas que se superponen, fomentando nuevas oportunidades no solo para urbanistas y arquitectos, sino también para los artistas.

INFORME

Manolo Laguillo **678 chafflanes**
96 | 103
Tres fueron los criterios a seguir para la elección del objeto a fotografiar y atienden, por orden de prioridad, a la luz, a la tipología del chaflán, y a la conveniencia del discurso fotográfico con el fin de que funcione de manera adecuada.

104 | 105
678 chanfrados
Três foram os critérios a seguir para a selecção do objeto a fotografar e atendem, por ordem de prioridade, à luz, à tipologia do gaveto chanfrado, e à conveniência do discurso fotográfico com a finalidade de que funcione de maneira adequada.

MEDIOS

Antonio Fernández Vicente **El bucle privatopía-ciudad digital**
108 | 113
En el tránsito de las ciudades físicas a las virtuales se acentúa el carácter potencial de las tecnologías digitales. La ciudad trasciende, así, las imanencias de lo físico para convertirse en receptáculo abierto a la simultaneidad de caracteres y expresiones heterogéneas.

114 | 115
O anel privatopia-cidade digital
Na transição das cidades físicas às virtuais acentua-se o carácter potencial das tecnologias digitais. A cidade transcende, assim, as imanências do físico para converter-se em receptáculo aberto à simultaneidade de caracteres e expressões heterogéneas.

Sergio Martínez Luna **Ciudad global, ciudad del desacuerdo. Sobre un cierto retorno de Babel**
116 | 123
Sobrepasando los límites físicos de la ciudad, Babel se expande como imagen de la ciudad global, megalópolis levantada sobre la circulación del capital, las imágenes y los símbolos, la instantaneidad y el desarrollo de las comunicaciones.

124 | 125
Cidade global, cidade do desacordo. Sobre um certo retorno de Babel
Sobrepasando os limites físicos da cidade, Babel expande-se como imagem da cidade global, megalópolis levantada sobre a circulação do capital, imagens e símbolos, a instantaneidade e o desenvolvimento das comunicações.

Laura Rodríguez Moscatel **Arquitectura nomadológica. Otros habitares posibles**
126 | 131
La aplicación de las redes digitales en la configuración de la ciudad surge y esboza una forma emergente de urbanismo propio de una sociedad hiperconectada, una metamorfosis global para los actuales sujetos en movimiento, los neónomadas.

132 | 133
Arquitetura nomadológica. Outros habitats possíveis
A aplicação das redes digitais na configuração da cidade surge e esboça uma forma emergente de urbanismo próprio de uma sociedade hiperconectada, uma metamorfose global para os atuais sujeitos em movimento, os neónomadas.

135 **BIBLIOTECA Análisis**

140 **BIBLIOTECA Recomendados**

143 **ENVÍO DE ORIGINALES**

Diagramación / Paginação

Luis Galbis
Rafael Miranda
Enrique Ferrer

Traducciones / Traduções

Stephen Price
Dixon Servicios Lingüísticos
Elena Plasencia

Todos los derechos reservados.
En virtud de lo dispuesto en los artículos 8 y 32.1, párrafo segundo de la Ley de Propiedad Intelectual, quedan expresamente prohibidas la reproducción, la distribución y la comunicación pública, incluida su modalidad de puesta a disposición, de la totalidad o parte de los contenidos de esta publicación, con fines comerciales en cualquier soporte y por cualquier medio técnico, sin la autorización de la editorial.

Todos os direitos reservados.
Em virtude do disposto nos artigos 8 e 32.1, segundo parágrafo da Lei de Propriedade Intelectual, ficam expressamente proibidas a sua reprodução, distribuição e a comunicação pública, incluída o seu modo de colocação à disposição, da totalidade ou parte dos conteúdos desta publicação, com fins comerciais em qualquer suporte e por qualquer meio técnico, sem a autorização da editora.